L'Abeille de la Nouvelle-Orléans

Bureaux, No 73 rue de Chartres.

NOUVELLE-ORLEANS.

DIMANCHE 23 JUILLET 1882.

CAUSERIE DU DIMANCHE.

Quelle mouche a donc piqué cette bonne et brave Nouvelle-Orléans? Elle qui aurait, pour le moins, le droit de porter les galons de sergent à la tête de ce petit peloton des vieilles villes américaines, moins nombreux encore que le peloton des vétérans de 1812, la voilà qui va de l'avant avec la prestesse, la verdeur d'allures d'une jeune recrue—elle à qui l'on a tant reproché de se vêtir à l'antique, à la mode de nos grands parents, elle ne rêve plus que toilettes nouvelles, coupes modernes, habits à la dernière mode—elle, la cité essentiellement rentière, et forcée de l'être par la fatalité des circonstances, par les souvenirs d'un ancien régime qui ne lui rappelait que gloires et prospérités, par les misères d'un régime nouveau qui ne lui procurait que déboires et humiliations; elle qui, il y a quelques années encore, lorsque vous lui parliez de réformes, de progrès, vous répondait invariablement imperturbablement: des progrès des changements! à quoi bon? cela ne passait ainsi jadis, et les choses n'en allaient pas plus mal: elles allaient même mieux qu'aujourd'hui avec tous vos maudits bouleversements qui ne me portent que malheur..... La voilà qui se jette tête baissée dans le mouvement, qui tourne brusquement le dos au passé; elle n'a plus d'yeux, plus d'aspirations que pour l'avenir. Elle a horreur de tout ce qui est vieux; il lui faut absolument du neuf; elle veut être jeune, elle veut être belle, elle veut des courtisans, des adorateurs; elle jetterait volontiers au rebut toute sa garderobe, si elle avait les moyens de la remplacer; un peu comme ces enfants terribles qui brisent leurs anciens joujoux pour s'en faire donner de nouveaux.

Voyez ce qu'elle entreprend intrépidement dans le second district.

Pauvre quartier français! a-t-il été brillant jadis! comme il était vif, gai, bruyant! comme on s'y amusait mieux qu'on ne le fait actuellement, de l'autre côté de la rue du Canal!

Peu à peu nous l'avons vu s'étioler, dépérir. Un beau jour, on l'a dit mort, enterré. Vous avez peut-être porté comme nous son deuil.

Et voilà qu'il secoue son linceuil, qu'il sort du tombeau, qu'il revient à la vie. Car ce n'est plus de simples réparations, d'une restauration même qu'il s'agit. C'est une véritable résurrection qui s'opère; et soyez persuadés qu'elle sera éclatante.

Au fond, il n'a jamais passé de vie à trépas, le quartier français; il a fait la mort pendant quelque temps, voilà tout. Le jour où il commencera à secouer sa torpeur, où il sortira de sa léthargie, il étonnera bien des gens, que ses misères actuelles font sourire de pitié, qui se moquent de son passé; et l'on verra alors de quel côté se trouveront les rieurs.

Voulez-vous une preuve de la vitalité du quartier français? Voyez ce qui se passe, ce qui s'est toujours passé sur la rue du Canal. Il y a là le côté français et le côté anglais. Où est le mouvement, s'il vous plaît? où est la vie? où est l'animation? Entièrement sur le côté français; et ce n'est pas une illusion que nous nous faisons, cela saute aux yeux de tous.

Donc on veut, nous nous trompons, on va ressusciter le quartier français. Nous avons encore les yeux, depuis deux jours, l'exposition d'un magnifique plan de restauration, effrayant de grandeur au premier coup d'œil, et, si l'on y réfléchit deux minutes, étonnant par sa simplicité de conception, par sa facilité d'exécution.

Il porte du reste, une signature fort connue, le nom d'un remueur d'idées, d'un organisateur habile, qui a dirigé, autrefois, bien des entreprises d'utilité publique, et compte autant de succès que de grands projets mis à exécution.

Vous avez tous nommé M. Michel Musson.

Tout le plan repose sur le rachat, la restauration, le retour triomphant à sa destination primitive de l'Hôtel St. Louis.

Qu'on ne s'y méprenne pas; par la vaste envergure de sa façade, par la justesse de ses proportions, par la correction de son ensemble et de ses détails, l'Hôtel St. Louis, est parmi nous, la seule construction qui mérite le titre d'édifice public, la seule qui soit digne des honneurs d'un *square*, la seule qui l'on ait osé, dès les commencements, ériger à la vue de tous; la seule aussi, hélas, dont on semble avoir pris un malin plaisir à masquer l'harmonieuse perspective.

Cette façade, d'une si élégante correction, elle court le long d'une rue étroite; le joli dôme qui domine tout l'ensemble, le seul monument convenable de ce genre dont puisse s'enorgueillir la Nouvelle-Orléans, vient se heurter contre une ruelle étroite et abandonnée que l'on dirait avoir été placée là tout exprès pour en détourner la vue au public. Tout se passe comme si l'on avait enfermé comme un prisonnier d'Etat, entre quatre murs étroites qui ont l'air de quatre geôliers faisant bonne garde autour de lui, et chargés de l'isoler du reste de l'humanité.

On veut, on va changer tout cela. L'Hôtel St Louis étouffé dans cette étroite prison; il faut lui donner de l'air pour qu'il puisse respirer à l'aise; il faut lui rendre la liberté dont il a tant besoin pour reprendre sa vivacité d'allures, son ancienne activité. Quels services attendre d'un malheureux dont vous avez chargé les mains de menottes, à qui vous avez mis la camisole de force?

Cette ruelle étroite, sale, déserte, abandonnée de tous, qui semble ne plus exister que pour cacher l'Hôtel..... à bas! ces maisons qui se pressent devant lui comme pour l'étouffer et empêcher les passants, les étrangers d'en approcher....., à bas!

Une belle et large avenue partant de la rue du Canal et se dirigeant vers l'Hôtel, au milieu d'une double rangée de maisons bâtie sur un plan élégant et uniforme, ornée de légers balcons et de gracieuses vérandahs—devant l'édifice lui-même, une jolie place de 320 pieds de longueur, sur une largeur de 130 pieds, avec jardins construits d'après les dessins l'élégante des *squares* anglais, les plus beaux qu'il y ait au monde—tout le plan est là; et il mérite d'être encouragé, soutenu, épaulé par tous les capitalistes, par tous les habitants du Second District.

Apercevez-vous d'ici les conséquences étranges, inattendues de cette entreprise?

L'espace qui sépare la rue Royale du Passage, rédait d'une quarantaine de pieds; le propriétaire de la rue Royale pouvant donner à son immeuble une sortie sur la nouvelle avenue St-Louis, le magasin qui déjà possède une entrée sur la rue Royale, s'en créant une autre sur l'avenue nouvelle, devenue peut-être le grand centre commercial de la cité du Croissant; une plus-value énorme donnée à toutes ces propriétés aujourd'hui si dépréciées; n'est-ce pas là une véritable révolution bienfaisante pour notre district, aujourd'hui si délaissé, demain peut-être possédant les plus riches magasins et hanté par la classe la la plus élégante de la ville; les étrangers attirés maintenant par toutes ces élégances, toutes ces beautés, toutes ces richesses et rendant à notre pauvre district sa prospérité, sa vie d'autrefois.

Ce que nous disons de la rue Royale s'applique également à la rue de Chartres qui en retirerait autant de profit que sa voisine; car en s'élargissant elle-même, de la rue Canal à la rue St Louis, elle doublerait la valeur de ses maisons et deviendrait une des avenues qui conduiraient au grand rendez-vous des voyageurs et du monde élégant de notre ville.

Qui sait si le centre des affaires n'en doit pas être déplacé? Qui sait si une population, plus légère qu'ingrate, ne sera pas obligée de retourner à son berceau comme la brebis égarée au bercail, et de venir demander les splendeurs de son avenir au quartier qui lui a donné toutes les gloires de son passé?

Nous ne voulons pas discuter les plans financiers de M. Musson; nous n'avons jamais manié les millions, pas même les centaines de mille dollars. Mais si faibles que soient nos connaissances en pareille matière, notre jugement nous suffit pour comprendre très clairement que les calculs sont excellents et les chiffres fort raisonnables.

Quant à l'érection de nouvelles bâtisses d'après un plan uniforme sur tout le parcours de l'avenue et de la place projetées, rien de plus simple que de l'assurer.

Voyez par exemple, Paris, la ville la plus habile à se procurer les embellissements qu'elle rêve et les plus belles avenues qu'il y ait. Quel moyen emploie-t-elle pour arriver à ses fins? Le plus simple du monde. Elle s'adresse aux propriétaires; elle leur présente le plan qu'ont conçu ses artistes et ses architectes; elle leur demande de construire conformément à ce plan; moyennant quoi, elle les exempte de taxes pendant une certaine quantité d'années, 10, 12, 15 ans, et, invariablement, les propriétaires accepteront avec enthousiasme et se mettent à l'œuvre avec un entrain et un ensemble tel que nous étonne au premier abord, et qui n'est pourtant que bien naturel.

En fait, l'édilité parisienne y gagne beaucoup, et la propriété y gagne plus encore que l'édilité.

Nous venons de voir, d'examiner le plan de M. Musson; c'est le plus beau plaidoyer que l'on puisse faire en faveur du projet. Un coup-d'œil suffit pour vous prouver que tout le monde en doit profiter, et les propriétaires de la rue Royale et de la rue de Chartres plus que la compagnie qui va se charger de l'œuvre, plus que la public.

Mais il n'y a pas de temps à perdre. D'un moment à l'autre, le gouverneur peut remettre en vente l'Hôtel St-Louis et ne laisser qu'un intervalle de dix à vingt jours entre l'annonce et l'adjudication. Si la compagnie n'est pas organisée dûment, si elle ne peut faire d'offres et se rendre acquéreur, tout est perdu; l'affaire, comme on dit, tombe dans l'eau. Plus que jamais le second district est ruiné, et ses propriétés discréditées. Nous avons parmi nous une foule de bons citoyens, d'hommes intelligents, de capitalistes, qui savent profiter d'un bon placement et entendent merveilleusement leurs intérêts. Ils ne laisseront pas échapper une aussi belle affaire et se hâteront de se faire inscrire chez MM. A. T. et Omer Villeré, 135 rue Royale; oui, qu'ils en soient sûrs, leurs signatures se trouveront en nombreuses et excellente compagnie.

CHRONIQUE DE LA VILLE.

Température du 22 juillet 1882

Thermomètre de O. DUBREUIL, Opticien,

	Fahrenheit.	Centigrade
8 heures du matin.....	72	22
Midi.....	80	26
2 P. M.....	83	28
6 P. M.....	77	25

Samedi, 22 juillet 1882, 3 p. m.

Température (Fahrenheit) dans les villes suivantes:

Atlanta.....	71	Louisville, Ky.....	81
Augusta, Geo.....	73	Memphis, Tenn...	82
Corsicana, Tex.....	—	Mobile, Ala.....	82
Cairo, Ill.....	79	Montgomery, Ala.	76
Chattanooga, Tenn	75	Nashville, Tenn...	84
Cincinnati, O.....	79	New Orleans, La..	83
Davenport, Iowa..	80	Omaha, Neb.....	79
Dubuque, Iowa....	81	Pittsburgh, Pa....	79
Galveston, Texas..	86	Savannah, Geo....	84
Indianola.....	89	Shreveport, La....	83
Keokuk, Iowa.....	81	St-Louis, Mo.....	82
Key West, Fla.....	83	St-Paul, Minn....	78
La Crosse, Wis.....	80	Vicksburg, Miss..	83
Leavenworth, Kan	77	Yankton, D. T....	79

Hauteur des eaux au-dessus de l'étiage (entre ces plus basses).

Augusta.....	6.03	Louisville, Ky.....	8.00
Cairo, Ill.....	28.11	New Orleans*...	3.01
Cincinnati, O...	12.06	Omaha, Neb.....	10.05
Davenport, I...	7.08	Pittsburgh, Pa*	4.00
Keokuk, Iowa.	9.06	Shreveport, La.	9.00
La Crosse, Wis.	6.08	St-Louis, Mo...	23.10
Leavenworth, K	12.01	St-Paul, Minn...	9.10
Louisville, Ky.	7.01	Vicksburg, Miss	39.10
Memphis, Tenn.	24.07	Yankton.....	12.00

*En dessous du niveau des hautes eaux de 1874.

L. DUNNE,
Sergent Signal Corps U. S. A.

MARIAGES, NAISSANCES ET DÉCÈS.

Inscrits au Bureau de Santé dans les dernières 24 heures.

Mariages.

Alfred Parry à Mlle Mary Scott;
Scott Claiborne à Mlle Annie Murrell.

Naissances.

Mme Henry Paul, un garçon, 7 juillet;
" L G Girault, une fille, 15 juillet;
" Philip Dugas, une fille, 15 juillet;
" H O Maher, un garçon, 15 juillet;
" J Commagère, une fille, 20 juillet;
" John Kelly, un garçon, 21 juillet.

Décès.

William Cannon, 31 ans, 157 rue Franklin;
Joseph Farmer, 30 minutes, 58 Philip;
Emile Sprawlings, 7 mois, 574 rue North Derétigny;
Lot ile Labasse, 2 mois, 60 rue Laharpe;
Theodora May Cogrove, 3 ans, rue Jefferson, Carrollton;
Mme veuve Estelle Reine, 58 ans, rue Girod entre Français et Champs-Elysées;
Mme veuve Ann Emery, 80 ans, 235 rue St-Charles;
Mathilde E Weldemann, 10 mois, 488 rue St-Thomas.

Voyageurs arrivés.

CITY HOTEL.

J G Vaughan, Syracuse; J R Dabbs, St-Louis, Mme L F Morton, Mlle Morton, J S Ley, dame et fils, Miss; C S Kiepinger, Lafourche; J C Derby M G & E S Derby, Mlle Mille, ville; J E Sobring, Bangor; E A Meader, Brunswick; John Rostier, Geo A Allen et dame, Texas; H A Siegert, Cecile.

Cour du recorder Mittenberger.—Joséphine Taylor ou Mexican Tigress, était accusée de voies de faits; le magistrat l'a renvoyée de la plainte à la demande de l'accusateur l'incriminée étant à la geôle de police depuis un mois.

Mollie Robinson, convaincue de s'être battue, d'avoir troublé la paix et de s'être servie d'un langage indécent, a été condamnée à $25 d'amende ou 30 jours de geôle de police.

Wm. Sweeney, convaincu d'ivresse et de bris de paix; Virginia Reed, d'infraction à l'ordonnance qui a trait aux prostituées—ont été condamnés à $20 d'amende ou trente jours de détention à la geôle de police.

A. H. Patterson a été condamné à $10 d'amende ou vingt jours de geôle de police, pour ivresse et méchanceté.

Cour du recorder Davey.—Jas. Battle, accusé de voies de fait, a dû donner un cautionnement de $250 pour répondre de sa comparution.

Jas Glover, convaincu d'ivresse et de bris de paix, a été condamné à $10 d'amende ou vingt jours de geôle de police.

Ventes inscrites aux bureaux de l'annotateur des aliénations:

Cora Gassnard, Mathilde Gassnard, Claire Vlainier, John Ernst Gaharoche à Mlle Mathilde Gassnard, un terrain et bâtisses, dans l'Pst compris entre les rues Remparts, St-Claude, Ste-Anne et Dumaine.....$5,000.

Fontain B. Craig et als. à Mme Mary E Palmer, un demi terrain et bâtisses, dans le Premier District, dans l'Pst compris entre les rues Polymnia, Urania, Prytanée et Colisée.....$3,250.

Mlle Eulalie Dupuy à Gustave Gazave, un terrain dans le Troisième District, dans l'Pst compris entre les rues Robertson, Claiborne, Celomlus et Laharpe.....$212.

Mme M. Santoni et als à Wm Siembach, trois terrains dans le Premier District, dans l'Pst compris entre les rues Villeré, Gasquet, Marais et Commune.....$8 000.

Succession de Harriet Peterson à Henry Albert, un terrain et bâtisses, dans le Deuxième District, dans l'Pst compris entre les rues St Pierre, Promenade Carondelet, Tonti et Recheblave.....$375

Mlle Joséphine Maher à Victor Teroux, un terrain dans le Second District, dans l'Pst compris entre les rues Trémé, St Louis, Toulouse et Marais.....$500

Mathias Hubor à J M Osele, un terrain et bâtisses dans le Quatrième District, dans l'Pst compris entre l'Avenue Washington, les rues Sixième, St Patrick et St Denis.....$500

Mme E Hedden à B E Craig et als, un terrain et bâtisses, dans l'Pst compris entre les rues Philip, Coliseum, Première et Chestnut.....$9000

Paragraphes.—A la Section B, (juge Luzenberg) de la cour criminelle de district, T. L. Powell a été condamné à $15 d'amende ou vingt jours de prison de paroisse, pour attaque.

Kendrick Collins et Joseph Laurent, arrêtés par ordre de l'Hon. G. L. Vye, juge de paix de la paroisse East Baton Rouge, pour possession d'objets volés, ont comparu, hier matin, devant le magistrat, qui, à la suite de la présentation d'un "writ d'habeas corpus" les a fait relâcher en se basant sur ce que la cour de Baton Rouge n'a pas de juridiction, le délit ayant été commis à la Nouvelle-Orléans. Les inculpés devront répondre à la même accusation, portée contre eux devant le recorder Davey.

John Jourdan, condamné à un an de travaux forcés, pour obtention de marchandises sous de faux prétextes, a interjeté appel à la cour suprême.

—John Robinson a assailli son gendre, John Holland, au coin des rues Sixième et Levée, et lui a porté un coup de couteau à la gorge. La blessure n'a pas de gravité. Holland a déclaré à la station de police, qu'il s'est mis sur un banc lorsqu'il fut assailli sans motif, par Robinson. Ce dernier a été traduit, hier matin, devant le recorder Davey, qui a exigé de lui un cautionnement de $500 en attendant l'interrogatoire.

—R. H. Peoples (petit garçon de couleur, âgé de onze ans,) que la police accuse d'être dangereux et suspect, a été arrêté, hier matin, dans la rue Tchoupitoulas, près Commune.

—Le Claiborne Social Club donne sa grande fête annuelle, le dimanche, 30 courant, au Looper's Park. Le prix du billet est de cinquante sous. MM. Gus. Manberret, chairman, Thos. J. Ford, Léon Duricu, H. C. Fincke, Frank P. Deja, Thos. H. Galway, John Lowery et Dan. Rees forment le comité des préparatifs. Le club fait construire en ce moment au Club House au No 89 de la rue Claiborne, coté nord. Ayant donné, durant l'épidémie de fièvre jaune en 1878, pour subvenir aux besoins de plusieurs familles du voisinage, la moitié de la somme qu'il avait en caisse, il demande à ses amis de l'aider, par leur présence, à terminer la bâtisse, que l'insuffisance de la première a rendu indispensable. Le Claiborne Club est aujourd'hui une société de bienfaisance aussi bien qu'une organisation sociale.

—Deux petits garçons blancs ont volé plusieurs sacoches à poisons, à la grande du chemin de fer Pacifique, au pied de la rue Terpsichore. Les objets ont été retrouvés au magasin de bric-à-brac de Charles Lang, No 316 de la rue Nouvelle-Levée.

—Des voleurs sont entrés, hier, entre une et deux heures de l'après-midi, chez Victoria Harding, c., au coin des rues Marie et Cohn, à Carrollton; ils n'ont emporté rien, mais ils ont jeté le feu au linge, après avoir enlevé de soixante-dix à quatre-vingt piastres appartenant à la Société "Love and Charity No 1," dont madame Harding est trésorière. Les flammes ont été éteintes et il n'y a pas eu de dommages à la bâtisse. L'armoire a été fortement endommagée et tout le linge a été brûlé. Deux heures plus tard, le caporal Bloain et Patrolier Correjolles ont arrêté Adam McField, c., et sa femme. Joseph Constance les accuse de s'être introduits, avec effraction, chez Mme Harding, d'y avoir commis un vol et mis le feu au linge, dans l'armoire.

—John Hamilton, c, demeurant dans la rue Thalia, entre Camp et Prytania, est parti de chez lui, hier matin, à onze heures et demie, avec un panier de linge qu'il allait apporter au No 209 de la rue du Camp. A peine était-il entré dans la cour de cette dernière résidence, qu'il s'est affaissé sur lui-même, quelques personnes qui l'avaient vu tomber ont couru à lui pour le secourir, mais c'était trop tard, il avait cessé de vivre. Le coroner Le Monnier a fait l'autopsie du corps et le jury a déclaré qu'Hamilton a succombé à une affection du cœur.

—Hier, vers deux heures, P. M. Haly et deux hommes dont on ignore les noms ont rencontré Wm Britton, Nathan Hudson, Dock Hobecly et un nommé Henry (les quatre derniers sont de couleur), dans la rue de la Douane, près Bourbon; ils les ont coudoyés en passant; un des nègres a frappé Haly; un des blancs inconnus a tiré un pistolet de sa poche; Haly le lui a, tout de suite, arraché des mains et l'a déchargé sur les nègres. Trois de ceux-ci se sont précipités dans la rue; le quatrième s'est armé d'un couteau de poche et d'un crochet à coton; les quatre nègres se sont mis à courir dans la rue Bourbon, suivis de Haly, qui continuait à tirer sur eux. Britton, un des nègres, a été blessé à la main gauche et Hudson, à la hanche droite. Haly, Britton et Hudson ont été arrêtés. Haly a été incroduré à la station du troisième district. Britton et Hudson ont été transportés à l'hôpital, où leurs blessures ont été pansées. Britton n'étant pas grièvement atteint, on l'a amené à la station de police, où il a été écroué. Haly a reçu une blessure à la tête; on croit que c'est une pierre qui l'a frappé. Sa blessure a été pansée à la pharmacie de M. Llado, rue de Chartres, près Ste Anne.

L'élection d'hier.—L'élection primaire pour président, vice-président, secrétaire et trésorier de wards, ainsi que celle des délégués au comité de paroisse et des délégués à la convention du premier district congressionnel, a eu lieu, hier.

En voici le résultat:

PREMIER WARD.—Il n'y a pas été d'opposition dans ce ward. Voici la liste qui a été élue:

Pour Président, P. Mealy.
Pour vice-président, Michel Schaeffer.
Pour 2nd vice-président, Dennis Brady.
Pour secrétaire, James Keams.
Pour trésorier, Henry Mantrop.
Par marsh-l, Baptiste Matrazza.
Délégués au comité de paroisse, A Chris Lindauer, Bernard C Shields.

DEUXIEME WARD—Il y avait deux listes:

Première liste.

Pour Président, James Barry.
Pour Vice-Président, James H Farrell.
Pour Secrétaire, Thomas O'Connor.
Pour Trésorier, M J Hedgins.
Pour Marshal, Phil Reilly.
Pour Délégués au Comité de Paroisse, Robt C Davey, John E Kennedy.

Deuxième liste.

Pour Président, Andrew J Dunn.
Pour Vice Président, Wm. Mack.
Pour Secrétaire, Wm S Cumberland.
Pour Trésorier, J A Strausser.
Pour Délégués au Comité de Paroisse, John Donahue, Chas Cluney.

La première a été élue.

TROISIÈME WARD.—Il n'y a pas eu d'élection dans ce "ward". Les membres du club central se sont réunis à huit heures du soir et ont élu:

Pour Président, John Fitzpatrick.
Pour vice-président, Peter W Aiken.
Pour secrétaire, Wm J Kane.
Pour trésorier, Wm Hart.
Délégués au comité de Paroisse: Terrens Reilley, John B Darnin.
Délégués à la convention: G L Hall, Steve McNamara, Wm Conway, Wm H Rogers, Isaac B Mauffer, Ben Armbruster, Phil Pool, Peter Blaise, Jno Malley, John McGlinchey, Michael Markey, John Chawk James Woulfjr, Jos Gillilea, H L Dufour, J Carroll Payne, Charles Byrne.

QUATRIEME WARD—Il n'y a pas eu d'élection. Les mêmes gens dont les noms suivent ont été élus à une réunion du club central.

Pour Président, Thomas Johnston.
Pour Vice Président, Léon Sartori.
Pour Secrétaire, Jno A Brennan.
Pour Trésorier, Chas S Savin.
Pour Marshal, Caspar Walsselisel.
Pour Délégués au Comité de Paroisse, Thos J Ford, Lionel Adams.
Pour Délégués à la Convention du Premier District Congressionnel, Jno Ryan, Chas. H W Huntington, Alfred Grima, D R O'Hara, René Sarrazin, Pat Egan, R H Benners.

CINQUIEME WARD.—La liste suivante a été sans aucun opposition.

Pour Président, Gaston Bonnafon.
Pour 1er Vice-Président, John Journée.
Pour 2d Vice-Président, A Poejol.
Pour Secrétaire, Frank P Coste.
Pour Trésorier, Henry Heffner.
Grand Marshal, Fritz Kloeblardt.
Pour membre à du Comité de Paroisse...Geo P Davis, Geo Hodshander.
Délégués à la Convention du 1er District Congressionnel: Maj Léon Queyrouze, Henry E Jumelin, Alfred Bonnafon, Jno Vigurie, Emile Durel, H L Kenny, Charles Stirges, Alex J Leroy, Henry Albert, Arthur Lessmont.

SIXIEME WARD—La liste ci-dessous a été élue sans opposition:

Pour Président, Hon. A. L. Tissot.
Pour Vice Président, James Dillon.
Pour Trésorier, Geo. A. Lanaux.
Pour Secrétaire, Louis Villrubi.
Pour Délégués au comité de paroisse, Tim J. Gilloy, Sidney P. Lewis.
Délégués à la convention du Premier District Congressionnel pour être tenue le 31 juil le 1882: —Paul Waternus, Léonce Cabiro, Chas. Beaulieu, F. W. Nikol, jr, C. G. Collins, R. Castanede, Victor Vinces.

SEPTIÈME WARD—Pas d'opposition. Voici la liste qui l'a emporté.

Pour président, Alex. Lassepe.
Pour vice président, H. Arpels.
Pour secrétaire, John H. Manuel.
Pour trésorier, Emile F. Rous.
Pour grand marshal, A. A. L'Ambias.
Pour membres du comité de paroisse, P. J. O'Brien & A. V. Fabre.
Délégués à la Convention Congressionnelle Nominative—1er District Congressionnel—Gus Esnard, S. D. Coulon, Felix Foste, Alf H. Kernion, Bernard McKernan, John Darles, Geo Nicholas, Chas A. Anderson, Bernard Cazères.

HUITIEME WARD—Il y avait trois listes;

Première liste.

Pour Président, T. H. Koops.
Pour Vice Président, Wm. Clifton.
Pour Secrétaire, Warren Easton.
Pour Trésorier, Jos. Friedmann.
Pour délégués au comité de Paroisse—Wm. Pretts, Peter Kelly.
Pour délégués à la Convention Congressionnelle Nominative de District—C. Kopp, A Jaquet, Jno. Davila, P. J. Tarera, Jno. Fourmas, Jno Ortis, Wm. Gleason.

Deuxième liste.

Pour Président, Joseph Baker.
Pour Vice Président, Geo W Guth.
Pour Secrétaire aux minutes, Daniel Delaney.
Pour Secrétaire aux finances, J Cassanova.
Pour Trésorier, George Evens, Sr.
Grand Marshal, Jas Jones Connors.
Membres du Comité de Paroisse, John Zenglein, William Hawthorne.
Délégués à la Convention du Premier District Congressionnel, John McNulty, Charles L Frantz, Alex Mantles, Anthony Tuffley, Thomas Flaherty, John Griffin, William Stamm t.

Troisième liste.

Pour président, Luke Ferris.
Pour vice-président, Joseph Oliver.
Pour secrétaire, Théodore C. Berg.
Pour trésorier, Hermann Kurtz.
Délégués au Comité de Paroisse, James H. Ferguson, Jos J. Béranger.
Délégués à la Convention du Premier District Congressionnel nominative, Vincent Scoya Martin Spindler, Joseph Holts, James Barrns, Joe Griffet, Thomas Leech, John Miller.

La deuxième liste l'a emporté.

NEUVIEME WARD.—Il y avait deux listes:

Première liste.

Pour président, P Dudenhoffer.
Pour vice-président, Pat Gleason.
Pour secrétaire, John Brits.
Pour trésorier, James Griffin.
Pour marshal, Paddy Doyle.
Pour le comité de paroisse, Hugh Cain, Fred Kern.
Délégués à la Convention du Premier District Congressionnel; John Chevillon, Emile Morgan, Phil Quirk, Ike Bohn, Jerome Sommers, Octave Reger, Henry Barnes, Peter Simon, Christ Burkhart, M J Fitzpatrick.

Deuxième Liste.

Pour Président, Frank Reig.
Pour Vice Président, Henry Hanschield.
Pour Secrétaire, Wm North.
Pour Trésorier, William Clarke.
Pour Marshal, F Brewer.
Pour Délégués au Comité de Paroisse, Wm. Haimke, James Redmond.
Pour Délégués à la convention du premier district congressionnel—Jas. Brandin, Sr, Andrew Silvergaul, Thos. Vean, Jno G. Ohlendorff, Hugh Muray, Jas Jolly, Fred Brewer, H. C. Castalisse, Louis Tinkin, A. E. Lavoage.

A l'heure où nous mettons sous presse le vote n'était pas terminé. L'opinion est que la faction Dudenheffer l'emporera.

DIXIEME WARD—Il y avait trois listes. 1° La faction Sheehan; 2° celle de Pat Looby et 3° celle de Dennis McCarthy.

La première a été élue; la voici:

Pour Président, M J Sheehan.
Pour 1er Vice Président, T M Heatherton.
Pour 2nd Vice-Président, Emile W Burg.
Pour Secrétaire aux Minutes, Tom McLaughlin.
Pour Secrétaire aux Finances, Valentine Kloble.
Pour Trésorier, Hillar Okamacht.
Délégués au Comité de Paroisse, Jugo W R Whitehill, John W Arnshow.

ONZIEME WARD.—Il y avait quatre listes.

Première liste.

Pour Président, W C McDonald.
Pour Vice-Président, Louis Frank.
Pour Trésorier, Michael Slough.
Pour Secrétaire, Ambrose Smith.
Pour Marshal, Henry Jackson.
Délégués au Comité de Paroisse, Walter Wasson, J Fred Waicks.

Deuxième liste.

Pour Président, O R Keyes.
Pour Vice Président, W H Dodds.
Pour Secrétaire, Ambrose Smith.
Pour Trésorier, W Jackson.
Pour Marshal, Henry Dorbaker.
Délégués au Comité de Paroisse, Walter Wasson, J Fred Waicks.

Troisième Liste.

Pour Président, Thos Kingsmill.
Pour Vice Président, Wm Gabler.
Pour Trésorier, Michael Slough.
Pour Secrétaire, Peter Kavanagh.
Pour Délégués au comité de paroisse—Fred S. Washington, Fred Singer, jr.

Quatrième Liste.

Pour Président, Frank Kahn.
Pour Vice Président John Voelkel.
Pour Secrétaire, Marcus T. Federer.
Pour Trésorier, James Lane.
Pour délégués au comité de paroisse—Michael N. Nestor, Roger Murphy.

La première l'a emporté.

DOUZIEME WARD—Il y avait deux listes. Voici celle qui a été élue:

Président, John Peck.
Vice-président, A A Woods.
Secrétaire, K H Haas.
Trésorier, J Gasselberger.
Délégués au comité de paroisse..T P Dwyer et John Grames.

TREIZIEME WARD, —Pas d'opposition

Voici la liste qui a été élue.

Président, E. L. Bowers.
Vice-Président, H. R. Chevalley.
Secrétaire, C. M. Illsey.
Trésorier, A. Gondolfo.
Sergent-d'Armes, R. Gerry.
Délégués au Comité de Paroisse.—A. F. Michel, F. F. Sala.

QUATORZIÈME WARD—La liste suivante qui était la seule a été élue:

Président, C B Pickasson.
Vice Président, J I Reeder.
2nd Vice-Président, George Bensem.
Secrétaire, John S Kelly.
Trésorier, C Poppe.
Délégués au Comité de Paroisse—John Blewood, James Walden.

SEIZIEME WARD—Il n'y a pas eu d'opposition. Voici les élus:

Président, T C Toebelman.
Vice-président, Edward Gegreve.
Secrétaire, J Ryan.
Trésorier, Maxi James Prague.
Sergent-d'Armes, Fred Compter.
Délégués au comité de paroisse..Otto Stock et C H Vanderwall.

DIX-SEPTIÈME WARD.—Pas d'opposition. Voici la liste qui a été élue:

Président, Philip Boucher.
Vice-président, John Augustine.
Secrétaire, Jno P. Vittarbo.
Trésorier, H H. Hencher, Jr.
Comité de Paroisse, Zeb. B. Campbell et A. J. Roman.

Association Sanitaire Auxiliaire.—Cette importante association accomplit consciencieusement la louable mission qu'elle s'est imposée. Elle réunit ses membres toutes les semaines, une fois, et tient le public au courant des travaux qu'elle exécute dans l'intérêt général de la communauté.

A la réunion d'hier soir, le directeur sanitaire a annoncé que la maison sise au No 1010 de la rue Tchoupitoulas, où s'est déclaré ce cas de fièvre dont certains symptômes présentaient des points de ressemblance avec ceux de la fièvre jaune, avait été parfaitement désinfectée et lavée.

Une résolution, présentée par M. Ginder, a été adoptée à l'effet de demander au Congrès des Etats-Unis de voter une affectation qui permette au Bureau de Santé National de maintenir en vigueur sa quarantaine et de poursuivre son service d'inspection.

Le même membre a présenté une résolution d'un caractère personnel à l'adresse de l'Hon. M. M. Thomason, à l'occasion du prochain départ de ce dernier de notre ville.

Le Dr Chaillé a fait quelques remarques au sujet de la salubrité exceptionnelle de notre ville, à cette époque de l'année où il n'est pas rare que des maladies contagieuses ou infectieuses aient éclaté parmi nous.

Les observations du Docteur sont de la plus rassurante nature et laissent espérer que les semaines et les mois s'écouleront et que les premières fraîcheurs de l'automne viendront nous surprendre sans que nous ayons en à déplorer la présence et les ravages d'aucun fléau.

Le comité de finance a versé dans ses coffres le produit des dernières contributions que l'Association a recueillies; en voici le détail:

H. Neugass.....	$ 10
Mme T. Thomas.....	2
Compagnie d'Assurance de Crescent.....	250
Jules Aldigé, président du Bienville Oil Co	100
Henry Cassidy.....	10
Moses Lyons & Cie.....	150
John Henry & Cie.....	100
Prof. George Soulé.....	10
Total.....	$632

HOSTETTER'S CELEBRATED STOMACH BITTERS

L'opinion exprimée du public et du corps médical est que les Hostetter's Stomach Bitters sont un médicament dont les résultats sont prompts et complets. Il rétablit avec une force et une rapidité inconnues les fonctions de la digestion et de la vessie et les ramène à leurs cours. C'est le grand spécifique contre les fièvres et le frisson. A vendre par les droguistes et marchands en général.

NAVIGATION FLUVIALE.

Départs de bateaux à vapeur

LUNDI 24 JUILLET 1882.

Plaquemine....WHISPER, à 5 p m
Bayou Sara.....YAZOO VALLEY, à 5 p m
Thibodaux..BELLE OF THE COAST 5 p m
Eau du fleuve.....ALVIN, à 11 a m

BULLETIN MARITIME.

SAMEDI, 22 JUILLET 1882.

EXPEDIES ENDOUANE.

Steamship Amite, Stewart, Cedar Keys & Pensapole

ARRIVES.

Steamship Knickerbocker, Kemble, New York
Steamship E B Ward Jr, Colton, Ile Kanza

RATEAUX A VAPEUR.

John A Scudder, Baker, de St Louis
Alvin, Scovell, du bas du fleuve
Assumption, Rogers, du Bayou Lafourche
Clara S. Reno, du haut du fleuve
Future City, Gill, de St Louis avec 4 barges

IMPORTATIONS.

NEW YORK—par steamship Knickerbocker Marchandises assorties

Arrivages de Produits.

ST. LOUIS par steamer John A Scudder.
0 balles coton et fret assorti
BAS DU FLEUVE—par steamer Alvin.. divers à ordre
BAYOU LAFOURCHE—par steamer Assumption..10 boucts sucre
HAUT DU FLEUVE — par steamer Clara S.. 175 barils sucre
ST. LOUIS — par steamer Future City.. 212,275 boisseaux blé et m'dises diverses

Par les chemins de fer.

MORGAN'S LOUISIANA & TEXAS RAILROAD & STEAMSHIP COMPANY.....34 balles coton et divers
LOUISVILLE & NASHVILLE RAILROAD fret assorti
CHICAGO, ST. LOUIS & N. ORLEAN RR 3 balles coton. 11 t ceuts tabac

Marché aux Bestiaux.

Opérations de la semaine.

	Arrivé.	Vendu.	Stock
Bœufs du Texas.....	1209	1087	209
Veaux.....	1790	1379	487
Cochons.....	316	213	103
Moutons.....	792	492	300
Vaches à lait.....	18	9	9

CHEVAUX ET MULETS

[Prix du Marché.]

Chevaux communs.....	$ 70@110
Bons chevaux de trait.....	90@125
Chevaux de selle et de voiture.....	150@250
Mulets petits et communs.....	85@115
Mulets, qualité moyenne.....	140@175
Mulets pour relayes.....	125@140
Mulets, première classe.....	180@200
Forts mulets de ville et charrol de ch'ns ben.....	200@225

PRIX DES BESTIAUX

Bœufs du Tex